

04.07.2003

SISUKORD

Tegevusaruanne	3
Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuse aruanne	9
Maksuvõlad	10
Osanike nimikiri	11



04.07.2003

OÜ INTER LANGUAGE

TEGEVUSARUANNE 2002.a.

Raamatupidamise aruande koostamise alused
2002.a. raamatupidamise aruanne on koostatud arvestades Eesti
Vabariigi raamatupidamise seaduse nõudeid.

Realiseerimise netokäive

2002.a. netokäive oli 254 451 krooni. Realisatsioon toimus Eesti
Vabariigis.

Lühiajalised kohustused

Lühiajalisteks kohusteks on firmal viitvõlad, töövõtjatele ja maksud.

Kasum

Kahjum majandustegevusest oli 2001. aastal 20 826 krooni, 2002.a.
majandustegevuse oli kasum 77 103 krooni.

Palk

Aruandeaastal töötajate palgafond moodustas 44 400 krooni. Keskmise
töötajate arv aruandeaastal oli 2.

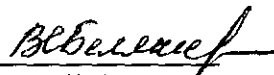


MAJANDUSAASTA ARUANDE EESSÕNA JA ÄLLKIRJAD.....

Juhatus on koostanud 2002. aasta tegevusaruande ja raamatupidamise aruande.

Osaühing Inter Language kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, aruande lisadest.

Tallinnas, 17.06.2003.a.



Svetlana Beljakova

OÜ INTER LANGUAGE

BILANSS seisuga 31.12.2002

AKTIVA (VARA)

	31.12.2002	31.12.2001
KÄIBEVARA		
RAHA JA PANGAKONTOD	173 061	63 357
KOKKU	173 061	63 357

ETTEMAKSTUD TULEVASTE
PERIOODIDE KULUD

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	0
KOKKU	3	0

KÄIBEVARA KOKKU	173 064	63 357
------------------------	----------------	---------------

PÕHIVARA

MATERIAALNE PÕHIVARA

Muu inventar, tööriistad ja muud	67 820	67 821
Akumuleeritud põhivara kulum (-)	-35 266	-19 774
KOKKU	32 554	48 047

PÕHIVARA KOKKU	32 554	48 047
-----------------------	---------------	---------------

AKTIVA KOKKU	205 619	111 404
---------------------	----------------	----------------

PASSIVA (KOHUSTUSED ja KAPITAL)Registriosakond
SISSE TULNUD

04.07.2003

31.12.2002

31.12.2001

KOHUSTUSED**LÜHIAJALISED KOHUSTUSED**

MAKSUVÕLAD	12 438	10 793
KOKKU	12 438	10 793

VIITVÕLAD

Võlad töövõtjatele	3 230	8 140
Muud viitvõlad	27 772	7 394
KOKKU	31 002	15 534

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	43 440	26 327
--	---------------	---------------

KOHUSTUSED KOKKU	43 440	26 327
-------------------------	---------------	---------------

OMAKAPITAL

Osakapital	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Eelmiste perioodide kasum (-kahjum)	41 077	61 903
Aruandeaasta kasum (-kahjum)	77 103	-20 826
OMAKAPITAL KOKKU	162 180	85 077

PASSIVA KOKKU	205 619	111 404
----------------------	----------------	----------------

OÜ INTER LANGUAGE

KASUMI ARUANNE

2002.a.

ÄRITULUD

1. Realiseerimise netokäive	254 451
2. Muud äritulud	8 316
ÄRITULUD KOKKU	262 767

ÄRIKULUD

5. Kaubad	0
6. Mitmesugused tegevuskulud	106 113
7. Tööjõu kulud	59 292
s.h. a) palgakulu	44 400
b) sotsiaalmaksud	14 664
c) töötuskindlustusmaks	228
8. Kulum	15 492
s.h. a) põhivara kulum	15 492
b) käibevara allahindlus	0
9. Muud ärikulud	4 768
ÄRIKULUD KOKKU	185 665

ÄRIKASUM (-KAHJUM)	77 103
---------------------------	---------------

10. Finantstulud	0
------------------	---

11. Finantskulud	0
------------------	---

KASUM (-KAHJUM)	
MAJANDUSTEGEVUSEST	77 103

PUHASKASUM (-KAHJUM)	77 103
-----------------------------	---------------

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Aruandeaastal

A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

	2002.a.	2001.a.
1. Puhaskasum	77 103	-20 826
2. Põhivara amortisatsioon	15 492	14 174
3. Maksude ettemaksed	-3	0
4. Võlad töövõtjatele	-4 910	7 282
5. Maksuvõlad	1 645	-2 457
6. Viitvõlad	20 378	4 277
Kokku rahavood äritegevusest (suurenemine +, vähenemine -)	109 704	2 450

B. RAHAVOOD INVESTEERINGUTEST

Põhivara soetamine	0	-7 975
Kokku rahavood investeeringutest (suurenemine +, vähenemine -)	0	-7 975

C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST

	0	0
Kokku rahavood finantseerimisest (suurenemine +, vähenemine -)	0	0

KOKKU ETTEVÖTTE RAHAVOOD

(A+B+C), (suurenemine +, vähenemine-)	109 704	-5 525
---------------------------------------	---------	--------

D. RAHAJÄÄGI MUUTUS

1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01	63 357	68 882
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12	173 061	63 357

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS (suurenemine +, vähenemine-)	109 704	-5 525
---	---------	--------

INTER LANGUAGE OÜ

.....

OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE

kroonides

	Osakapital	Kohustuslik reserv	Eelmise perioodide jaotamata kasum	Aruandeaasta puhas kasum	Kokku omakapital
1	2	3	4	5	6
Seisuga 01.01.2002.a.	40 000				
Osakapitali sissemaks					
Kohustusliku reservi moodustamiseks		4 000			
Eelmise perioodide jaotamata kasum			41 077		
2002.a. puhas kasum				77 103	
Seisuga 31.12.2002.a	40 000	4 000	41 077	77 103	162 180

Ble...

04.07.2003

INTER LANGUAGE OÜ

MAKSUVÕLAD

Maksud	Saldo sisuga 31.12.2002 (detsembriga)		s.h. edasilükatud maksuvõlad
	ette maks	võlg	
Kinnipeetud üksikisiku tulumaks		3 088,00	3 088,00
p.s. intressid		110,00	110,00
Töötuskindlustusmaks		399,00	399,00
p.s. intressid		13,00	13,00
Ettevõtte tulumaks		43,00	43,00
p.s. intressid		3,00	3,00
Sotsiaalmaks		8 490,00	8 490,00
p.s. intressid		292,00	292,00
KOKKU	0	12 438,00	12 438,00

◎◎

Nimi	Isikukood	Osa, %	Summa, EEK
Svetlana Beljakova	47305180277	100	40 000

Svetlana Beljakova - isikukood 47305180277 - elukoht Tallinn